

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

Wartungsplan / Maintenance Plan / Plan de Maintenance

PROMAC BX-834V

– Säulenbohrmaschine / Column Drill Press /

Perceuse Taraudeuse Sur Colonne



Deutsch

-  Netzstecker vor jeder Wartung ziehen.
-  Nach jedem Einsatz Maschine, Spindel und Tisch sorgfältig reinigen.
-  Gleitbahnen täglich mit PROMAC Gleitbahnöl (ISO VG 68) leicht ölen.
-  Vorschubspindel wöchentlich mit Shell Alvania R oder NLGI 2 Fett schmieren.
-  Wöchentlich: Keilriemen auf Spannung und Zustand prüfen.
-  Kreuztischspiel und Kurbelverstellung auf Leichtgängigkeit prüfen.
-  Monatlich: Getriebeölstand prüfen (z. B. Shell Omala S2 G 68).
-  Alle beweglichen Teile regelmäßig auf festen Sitz, Spiel und Verschleiß kontrollieren.
-  Jährlich: alle Führungen neu einstellen, Spindellager auf Spiel prüfen.
-  Keine Druckluft verwenden – nur Staubsauger oder Pinsel!

English

-  Always unplug the machine before performing maintenance.
-  After each use, clean the machine, spindle, and table thoroughly.
-  Lightly oil ways daily with PROMAC way oil (ISO VG 68).
-  Weekly: grease feed spindle with Shell Alvania R or NLGI 2 grease.
-  Weekly: check V-belt condition and tension.
-  Check cross table backlash and crank handles for smooth movement.
-  Monthly: check gearbox oil level (e.g. Shell Omala S2 G 68).
-  Regularly check all moving parts for tightness and wear.
-  Annually: re-align guides, check spindle bearings for play.
-  Do not use compressed air – use vacuum or brush only!

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

Français

-  Toujours débrancher la machine avant tout entretien.
-  Après chaque usage, nettoyer soigneusement la machine, la broche et la table.
-  Huiler légèrement les glissières quotidiennement avec l'huile PROMAC (ISO VG 68).
-  Graisser la vis d'avance chaque semaine avec Shell Alvania R ou graisse NLGI 2.
-  Vérifier l'état et la tension des courroies chaque semaine.
-  Vérifier le jeu de la table croisée et la fluidité des manivelles.
-  Contrôler le niveau d'huile du réducteur chaque mois (par ex. Shell Omala S2 G 68).
-  Contrôler régulièrement les pièces mobiles pour détection d'usure ou desserrage.
-  Annuellement : réaligner les glissières, vérifier le jeu des roulements de broche.
-  N'utiliser jamais d'air comprimé – uniquement aspirateur ou brosse.



Produktsicherheit / Product Safety / Sécurité Produit

Deutsch

-  Schutzbrille immer tragen.
-  Keine Handschuhe bei laufender Maschine.
-  Schutzabdeckungen stets montiert und geprüft.
-  Funktion des Not-Aus regelmäßig testen.

English

-  Always wear safety goggles.
-  Do not wear gloves during operation.
-  Keep safety guards in place and check regularly.
-  Test emergency stop regularly.

Français

-  Porter toujours des lunettes de sécurité.
-  Ne pas porter de gants pendant le fonctionnement.
-  Garder les protections installées et vérifiées.
-  Tester régulièrement l'arrêt d'urgence.

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT



MACHINERY GROUP

Haftungsausschluss / Disclaimer / Clause de non-responsabilité

Deutsch

Die Inhalte dieses Dokuments wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Sie dienen der allgemeinen Information und ersetzen nicht die Bedienungsanleitung des Herstellers. Alle Arbeiten erfolgen auf eigene Verantwortung. Eine Haftung wird ausgeschlossen.

English

This document has been prepared with the utmost care. It is intended for general information only and does not replace the manufacturer's manual. All tasks are carried out at your own risk. No liability is accepted.

Français

Ce document a été rédigé avec le plus grand soin. Il est fourni à titre informatif et ne remplace pas le manuel du fabricant. Toute intervention est effectuée sous votre responsabilité. Aucune responsabilité ne sera acceptée.